

Kirche Zollikon

Sonntag, 13. Dezember 1942

# KONZERT

Frauen- und Männerchor Zollikon

## WEIHNACHTS- ORATORIUM

von **Heinrich Schütz**

mit Choreinlagen zeitgenössischer Meister.

**Mitwirkende:**

Fräulein Verena Steinmann, Zollikon, Sopran

Herr Alb. Wettstein, Zürich, Tenor

Herr Alfr. Baum, Zürich, Orgel

**Leitung: J. Spörri**

Öffnen der Türen 17 Uhr 30.

Beginn 18 Uhr.

**Unnumerierter Platz Fr. 1.65**

(inkl. Stempelsteuer)

**Freiprogramm**

# PROGRAMM

## Thema und Variationen für Orgel:

Cantilena anglica fortunae

Samuel Scheidt

## Gesang für Sopran und Orgel:

O süsser, o freundlicher, o gütiger Herr Jesu Christe

Heinrich Schütz

---

## WEIHNACHTS-ORATORIUM

Heinrich Schütz

### Choraleinlagen:

Lobt Gott, ihr Christen allzugleich

Praetorius

Gelobet seist du, Jesu Christ

Hassler

Es ist ein Ros entsprungen

Praetorius

Fröhlich soll mein Herze springen

Crüger

Wie schön leucht uns der Morgenstern

Praetorius

Jesu, meine Freude

Crüger

Lob Ehr sei Gott im höchsten Thron

Eccard

---

## TEXTE

**Gesang für Sopran:** O süsser, o freundlicher, o gütiger Herr Jesu Christe, wie hoch hast du uns elende Menschen geliebet, wie theur hast du uns erlöst, wie lieblich hast du uns getröstet, wie herrlich hast du uns gemacht, wie gewaltig hast du uns erhoben, mein Heiland, wie erfreuet sich mein Herz, mein Heiland, wenn ich daran gedenke, denn je mehr ich daran gedenke, je freundlicher du bist, je lieber ich dich habe.

Mein Erlöser, wie herrlich sind deine Wohltaten, die du uns erzeiget hast, wie gross ist die Herrlichkeit, die du uns bereitet hast. O, wie verlangt meiner Seelen nach dir, wie sehne ich mich mit aller Macht aus diesem Elende nach dem himmlischen Vaterland.

Mein Helfer, du hast mir mein Herz genommen mit deiner Liebe, dass ich mich ohn Unterlass nach dir sehne. Ach, dass ich bald zu dir kommen und deine Herrlichkeit schauen sollte.



**Choral Chor:** Lobt Gott, ihr Christen allzugleich in seinem höchsten Thron  
der heut aufschleusst sein Himmelreich und schenkt uns seinen Sohn.  
Er äussert sich all seiner G'walt, wird niedrig und gering  
und nimmt an sich eins Knechts Gestalt, der Schöpfer aller Ding.  
Heut schleusst er wieder auf die Tür zum schönen Paradeis  
der Cherub steht nicht mehr dafür, Gott sei Lob, Ehr und Preis.

**Eingang Chor:** Die Geburt unseres Herren Jesu Christi, wie uns von den  
heiligen Evangelisten beschrieben wird.

**Evangelist (Tenor):** Es begab sich aber . . .

**Choral:** Gelobet seist du Jesu Christ, der du Mensch geboren bist  
von einer Jungfrau das ist wahr, dess freuet sich der Engel Schar.  
Gelobt sei Gott.

Des ew'gen Vaters einig Kind jetzt man in der Krippe findt,  
in unser armes Fleisch und Blut verkleidet sich das ew'ge Gut.  
Gelobt sei Gott.

Den aller Weltkreis nie beschloss, der liegt in Marien Schoss,  
er ist ein Kindlein worden klein, der alle Ding erhält allein.  
Gelobt sei Gott.

**Intermedium 1 Engel:** Siehe ich verkündige euch grosse Freude . . .

**Chor:** Es ist ein Ros entsprungen aus einer Wurzel zart  
wie uns die Alten sung'en von Jesse kam die Art.  
Und hat ein Blümelein bracht mitten im kalten Winter  
wohl zu der halben Nacht.

Das Blümelein so kleine, das duftet uns so süß,  
mit seinem hellen Scheine vertreibt's die Finsternis.  
Wahr Mensch und wahrer Gott hilft uns aus allem Leide,  
rettet von Sünd und Tod.

**Evangelist:** Und alsobald war bei dem Engel . . .

**Intermedium 2 Chor:** Ehre sei Gott in der Höhe, und Friede auf Erden,  
den Menschen ein Wohlgefallen.

**Evangelist:** Und da die Engel . . .

**Intermedium 3 Chor:** Lasset uns nun gehen, nach Betlehem und die Ge-  
schichte sehen, die da geschehen ist, und der Herr uns kund getan hat.

**Evangelist:** Und sie kamen eilend . . .

**Choral:** Fröhlich soll mein Herze springen dieser Zeit, da vor Freud alle  
Engel singen. Hört, hört wie mit vollen Chören alle Luft laute ruft:  
Christus ist geboren.

Süßes Heil, lass dich umfassen, lass mich dir, meine Zier, unverrückt  
anhangen. Du bist meines Lebens Leben. Nun kann ich mich durch dich  
wohl zufrieden geben.

**Intermedium 4 Chor:** Wo ist der neugeborene König der Juden?

Wir haben seinen Stern gesehen im Morgenlande, und sind gekommen  
ihn anzubeten.

**Evangelist:** Da das der König Herodes hörte . . .

**Intermedium 5 Chor:** Zu Betlehem im jüdischen Lande.

Denn also steht geschrieben durch die Propheten, und du Betlehem im  
jüdischen Lande bist mit nichten die kleinste unter den Fürsten Juda.  
Denn aus dir soll mir kommen der Herzog, der über mein Volk Israel  
der Herr sei.

**Evangelist:** Da berief Herodes die Weisen heimlich . . .

**Intermedium 6 Herodes:** Ziehet hin . . .

**Evangelist:** Als sie nun den König gehöret hatten . . .

**Choral:** Wie schön leucht uns der Morgenstern

voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn  
uns herrlich aufgegangen.

O guter Hirte Davids Sohn  
mein König auf dem Gnadenthron  
du hast mein Herz umfängen.

Lieulich, freundlich schön und prächtig,  
gross und mächtig, reich an Gaben  
hoch und wundervoll erhaben.

**Intermedium 7 Engel:** Stehe auf, Joseph . . .

**Evangelist:** Und er stand auf und nahm das Kindlein . . .

**Choral:** Weicht, ihr Trauergeister, denn mein Freudenmeister, Jesus tritt herein.

Denen, die Gott lieben, muss auch ihr Betrüben lauter Freude sein.

Duld ich schon hier Spott und Hohn, dennoch bleibst du auch im Leide  
Jesu meine Freude.

Unter deinem Schirmen bin ich vor den Stürmen aller Feinde frei.

Lass von Ungewittern rings die Welt erzittern, mir steht Jesus bei.

Ob's mit Macht gleich blitzt und kracht, wenn gleich Sünd und Hölle  
Jesus will mich decken. (schrecken,

**Intermedium 8 Engel:** Stehe auf, Joseph . . .

**Evangelist:** Und er stand auf . . .

**Beschluss Chor:** Dank sagen wir alle, Gott unserm Herrn Jesu Christo, der  
uns mit seiner Geburt hat erleuchtet und uns erlöst hat mit seinem  
Blute von des Teufels Gewalt, den sollen wir alle mit seinen Engeln  
loben mit Schalle, singen: Preis sei Gott in der Höhe.

**Choral:** Lob Ehr sei Gott im höchsten Thron,  
der uns schenkt seinen eingen Sohn,  
des freuet sich der Engel Schar  
und singen uns solch neues Jahr.

Kirche Zollikon

**Sonntag, 13. Dezember 1942**

# KONZERT

Frauen- und Männerchor Zollikon

## WEIHNACHTS- ORATORIUM

von **Heinrich Schütz**

mit Choreinlagen zeitgenössischer Meister.

**Mitwirkende:**

Fräulein Verena Steinmann, Zollikon, Sopran

Herr Alb. Wettstein, Zürich, Tenor

Herr Alfr. Baum, Zürich, Orgel

**Leitung: J. Spörri**

Öffnen der Türen 17 Uhr 30.

Beginn 18 Uhr.

**Unnumerierter Platz Fr. 1.65**

(inkl. Stempelsteuer)

**Freiprogramm**

# PROGRAMM

## **Thema und Variationen für Orgel:**

Cantilena anglica fortunae

Samuel Scheidt

## **Gesang für Sopran und Orgel:**

O süsser, o freundlicher, o gütiger Herr Jesu Christe

Heinrich Schütz

---

## **WEIHNACHTS-ORATORIUM**

Heinrich Schütz

### **Choraleinlagen:**

Lobt Gott, ihr Christen allzugleich

Praetorius

Gelobet seist du, Jesu Christ

Hassler

Es ist ein Ros entsprungen

Praetorius

Fröhlich soll mein Herze springen

Crüger

Wie schön leucht uns der Morgenstern

Praetorius

Jesu, meine Freude

Crüger

Lob Ehr sei Gott im höchsten Thron

Eccard

---

## **TEXTE**

**Gesang für Sopran:** O süsser, o freundlicher, o gütiger Herr Jesu Christe, wie hoch hast du uns elende Menschen geliebet, wie theur hast du uns erlöst, wie lieblich hast du uns getröstet, wie herrlich hast du uns gemacht, wie gewaltig hast du uns erhoben, mein Heiland, wie erfreuet sich mein Herz, mein Heiland, wenn ich daran gedenke, denn je mehr ich daran gedenke, je freundlicher du bist, je lieber ich dich habe.

Mein Erlöser, wie herrlich sind deine Wohltaten, die du uns erzeiget hast, wie gross ist die Herrlichkeit, die du uns bereitet hast. O, wie verlangt meiner Seelen nach dir, wie sehne ich mich mit aller Macht aus diesem Elende nach dem himmlischen Vaterland.

Mein Helfer, du hast mir mein Herz genommen mit deiner Liebe, dass ich mich ohn Unterlass nach dir sehne. Ach, dass ich bald zu dir kommen und deine Herrlichkeit schauen sollte.

**Choral Chor:** Lobt Gott, ihr Christen allzugleich in seinem höchsten Thron  
der heut aufschleusst sein Himmelreich und schenkt uns seinen Sohn.  
Er äussert sich all seiner G'walt, wird niedrig und gering  
und nimmt an sich eins Knechts Gestalt, der Schöpfer aller Ding.  
Heut schleusst er wieder auf die Tür zum schönen Paradeis  
der Cherub steht nicht mehr dafür, Gott sei Lob, Ehr und Preis.

**Eingang Chor:** Die Geburt unseres Herren Jesu Christi, wie uns von den  
heiligen Evangelisten beschrieben wird.

**Evangelist (Tenor):** Es begab sich aber . . .

**Choral:** Gelobet seist du Jesu Christ, der du Mensch geboren bist  
von einer Jungfrau das ist wahr, dess freuet sich der Engel Schar.  
Gelobt sei Gott.

Des ew'gen Vaters einig Kind jetzt man in der Krippe findt,  
in unser armes Fleisch und Blut verkleidet sich das ew'ge Gut.  
Gelobt sei Gott.

Den aller Weltkreis nie beschloss, der liegt in Marien Schoss,  
er ist ein Kindlein worden klein, der alle Ding erhält allein.  
Gelobt sei Gott.

**Intermedium 1 Engel:** Siehe ich verkündige euch grosse Freude . . .

**Chor:** Es ist ein Ros entsprungen aus einer Wurzel zart  
wie uns die Alten sungen von Jesse kam die Art.  
Und hat ein Blümlein bracht mitten im kalten Winter  
wohl zu der halben Nacht.

Das Blümelein so kleine, das duftet uns so süß,  
mit seinem hellen Scheine vertreibt's die Finsternis.  
Wahr Mensch und wahrer Gott hilft uns aus allem Leide,  
rettet von Sünd und Tod.

**Evangelist:** Und alsobald war bei dem Engel . . .

**Intermedium 2 Chor:** Ehre sei Gott in der Höhe, und Friede auf Erden,  
den Menschen ein Wohlgefallen.

**Evangelist:** Und da die Engel . . .

**Intermedium 3 Chor:** Lasset uns nun gehen, nach Betlehem und die Ge-  
schichte sehen, die da geschehen ist, und der Herr uns kund getan hat.

**Evangelist:** Und sie kamen eilend . . .

**Choral:** Fröhlich soll mein Herze springen dieser Zeit, da vor Freud alle  
Engel singen. Hört, hört wie mit vollen Chören alle Luft laute ruft:  
Christus ist geboren.

Süßes Heil, lass dich umfassen, lass mich dir, meine Zier, unverrückt  
anhangen. Du bist meines Lebens Leben. Nun kann ich mich durch dich  
wohl zufrieden geben.



**Intermedium 4 Chor:** Wo ist der neugeborene König der Juden?

Wir haben seinen Stern gesehen im Morgenlande, und sind gekommen  
ihn anzubeten.

**Evangelist:** Da das der König Herodes hörte . . .

**Intermedium 5 Chor:** Zu Betlehem im jüdischen Lande.

Denn also steht geschrieben durch die Propheten, und du Betlehem im  
jüdischen Lande bist mit nichten die kleinste unter den Fürsten Juda.  
Denn aus dir soll mir kommen der Herzog, der über mein Volk Israel  
der Herr sei.

**Evangelist:** Da berief Herodes die Weisen heimlich . . .

**Intermedium 6 Herodes:** Ziehet hin . . .

**Evangelist:** Als sie nun den König gehöret hatten . . .

**Choral:** Wie schön leucht uns der Morgenstern

voll Gnad und Wahrheit von dem Herrn  
uns herrlich aufgegangen.

O guter Hirte Davids Sohn  
mein König auf dem Gnadenthron  
du hast mein Herz umfassen.

Lieulich, freundlich schön und prächtig,  
gross und mächtig, reich an Gaben  
hoch und wundervoll erhaben.

**Intermedium 7 Engel:** Stehe auf, Joseph . . .

**Evangelist:** Und er stand auf und nahm das Kindlein . . .

**Choral:** Weicht, ihr Trauergeister, denn mein Freudenmeister, Jesus tritt herein.

Denen, die Gott lieben, muss auch ihr Betrüben lauter Freude sein.

Duld ich schon hier Spott und Hohn, dennoch bleibst du auch im Leide  
Jesu meine Freude.

Unter deinem Schirmen bin ich vor den Stürmen aller Feinde frei.

Lass von Ungewittern rings die Welt erzittern, mir steht Jesus bei.

Ob's mit Macht gleich blitzt und kracht, wenn gleich Sünd und Hölle  
Jesus will mich decken. (schrecken,

**Intermedium 8 Engel:** Stehe auf, Joseph . . .

**Evangelist:** Und er stand auf . . .

**Beschluss Chor:** Dank sagen wir alle, Gott unserm Herrn Jesu Christo, der

uns mit seiner Geburt hat erleuchtet und uns erlöst hat mit seinem  
Blute von des Teufels Gewalt, den sollen wir alle mit seinen Engeln  
loben mit Schalle, singen: Preis sei Gott in der Höhe.

**Choral:** Lob Ehr sei Gott im höchsten Thron,

der uns schenkt seinen eingen Sohn,  
des freuet sich der Engel Schar  
und singen uns solch neues Jahr.